

L'accréditation est une façon de plus de s'assurer que vous ayez la meilleure mammographie de dépistage possible.

## Ai-je besoin d'être envoyée par un médecin?

Pour la plupart des programmes de dépistage, vous pouvez prendre votre propre rendez-vous. La communauté canadienne de la santé recommande que toutes les femmes de plus de 50 ans prennent régulièrement des mammographies de dépistage.

## Comment puis-je faire partie de mon programme provincial de dépistage du cancer du sein?

- Votre médecin de famille peut vous encourager à y participer.
- Par invitation du programme de dépistage.
- En appelant votre programme local de dépistage pour prendre votre rendez-vous. Les numéros de téléphone paraissent à l'endos de la brochure.

## Quand vais-je recevoir mes résultats? Qu'est-ce qui se produit par la suite?

Le programme de dépistage vous informera, vous et votre médecin, de vos résultats. Si on voit quelque chose sur votre mammographie de dépistage qui pourrait demander un suivi, votre médecin en sera informé immédiatement. Votre médecin ou le programme de dépistage travaillera ensuite avec vous si vous avez besoin de tests additionnels. Une mammographie diagnostique est le test de suivi le plus commun qu'on utilise pour se concentrer sur la zone de problèmes qu'on a décelée durant le dépistage.

Quelque 5 à 10 femmes sur 100 auront besoin de plus de tests après leur mammographie de

dépistage. C'est une partie normale du processus de dépistage.

Après ces tests de suivi, la plupart des femmes recevront un résultat normal et devraient retourner au programme provincial de dépistage dans 1 à 2 ans.

## A quelle fréquence devrais-je avoir des mammographies?

Pour dépister le cancer du sein tôt, vous avez besoin d'avoir régulièrement une mammographie de dépistage. Vous devriez avoir une mammographie une fois à tous les deux ans, ou tel que recommandé par le programme de dépistage ou votre médecin de famille.

## Comment puis-je déceler le cancer du sein tôt?

1. Avoir des mammographies régulières de dépistage à travers votre programme provincial de dépistage.

**À peu près 10 % des cancers du sein ne sont pas décelés par les mammographies de dépistage, vous devriez aussi :**

2. Avoir régulièrement un examen clinique des seins effectué par votre médecin. Certains programmes provinciaux de dépistage comptent du personnel spécialement formé pour faire un examen clinique des seins.
3. Examiner vos propres seins chaque mois. Il y a beaucoup de vidéocassettes et de brochures sur l'auto-examen des seins (AES). Vérifiez avec votre programme de dépistage ou le bureau local de la Société canadienne du cancer.

03/00

## Pour plus de renseignements

Chaque province et territoire au Canada a un programme de dépistage et des endroits pour vous servir - hôpitaux, cliniques ou unités mobiles. Composez le numéro de votre province ci-dessous pour savoir comment prendre rendez-vous pour votre mammographie de dépistage.

Alberta	1-800-667-0604
Colombie-Britannique	1-800-663-9203
Manitoba	1-800-903-9290
Terre-Neuve	1-800-414-3443
Nouveau-Brunswick	communiquez avec votre corporation hospitalière régionale
Territoires du Nord-Ouest	appelez votre médecin de famille
Nouvelle-Écosse	1-800-565-0548
Nunavut	1-867-975-9700
Ontario	1-800-668-9304
Île-du-Prince-Édouard	1-902-894-2915
Québec	appelez votre médecin ou Info-Santé
Saskatchewan	1-800-667-0017
Yukon	1-867-393-8740

Pour plus de renseignements sur le cancer, appelez :  
La Société canadienne du cancer  
**Service d'information sur le cancer**  
**1-888-939-3333**

L'Initiative canadienne pour le dépistage du cancer du sein (faisant partie de l'Initiative canadienne sur le cancer du sein) est un partenariat entre Santé Canada, les programmes de dépistage provinciaux/territoriaux, les associations professionnelles, les agences non-gouvernementales et les femmes.

# Le dépistage du cancer du sein

ce que vous devriez savoir...



*La détection  
précoce peut  
vous sauver  
la vie*

Initiative canadienne  
pour le dépistage du  
cancer du sein



Santé Health  
Canada Canada

Chaque femme est menacée du cancer du sein et le risque s'accroît avec l'âge. Quatre-vingt pourcent de tous les cancers du sein surviennent chez les femmes de 50 ans et plus. Heureusement, la recherche a prouvé que des mammographies régulières de dépistage sont très efficaces pour ce groupe d'âge.

## Que peut vous apporter votre programme provincial de dépistage du cancer du sein?

### Votre programme de dépistage . . .

- **Éduque** les femmes sur l'importance d'un examen régulier des seins et de l'auto-examen des seins.
- **Invite** les femmes de 50 ans et plus à prendre un rendez-vous pour une mammographie de dépistage et leur rappelle le moment de leur prochaine mammographie.
- **Vient à vous!** Beaucoup de programmes envoient des services de dépistage mobiles dans les collectivités plus petites.
- S'assure que les femmes qui ont besoin de tests plus approfondis reçoivent un **suivi approprié**.
- **Envoie vos résultats** à vous et à votre médecin. Votre médecin est une partie importante du processus de dépistage.
- **Assure une grande qualité** - les programmes de dépistage sont évalués à fond, sur une base régulière. Cela accroît les chances de détecter le cancer alors qu'il en est à ses débuts.
- Tient compte du nombre de cancers qui sont décelés, l'importance de ces cancers, et le nombre de femmes qui sont envoyées pour un test de suivi. Cela assure **des soins constants, de haute qualité** à travers le Canada.

### Que devrais-je savoir sur le cancer du sein?

- Les deux principaux facteurs de risque de cancer du sein sont d'être une femme et de vieillir.
- Le cancer du sein est la forme de cancer le plus souvent diagnostiqué chez les femmes au Canada.
- Au moins 80 % des femmes diagnostiquées n'ont pas d'histoire familiale du cancer du sein.

### Pourquoi un dépistage du cancer du sein?

- Des mammographies régulières de dépistage ont démontré qu'elles pouvaient réduire les décès, attribuables au cancer du sein, par près d'un tiers chez les femmes de 50 à 69 ans.
- Les mammographies de dépistage détectent le cancer à ses débuts, avant qu'on le sente. Quand le cancer est découvert à ses débuts, le traitement réussit mieux et le taux de survie est plus élevé.

### Qu'est-ce qu'une mammographie de dépistage?

- Une radiographie du sein, prise sur une base régulière, chez les femmes qui n'ont pas de problèmes aux seins.
- Le meilleur test de dépistage pour déceler le cancer du sein quand il en est à ses débuts - 2 à 3 ans avant que la femme ou son médecin le sente.

### Les mammographies de dépistage sont-elles sécuritaires? Est-ce douloureux?

- L'équipement moderne de mammographie se sert de très petites doses de radiation. Les avantages du dépistage du cancer du sein dépassent de beaucoup tout risque de méfait dû à la radiographie.

- Pour obtenir une image claire, le sein est comprimé entre deux plaques spéciales. Cela peut causer un certain malaise pour quelques secondes.

### Puis-je avoir une mammographie de dépistage?

Tous les programmes de dépistage organisés au niveau provincial au Canada encouragent les femmes de 50 à 69 ans à avoir des mammographies de dépistage. La recherche montre que ce groupe d'âge obtient le plus grand avantage des mammographies régulières de dépistage. Les lignes directrices pour les femmes de moins de 50 ans ou de plus de 70 ans varient selon la province et le territoire. Vérifiez auprès de votre médecin ou du programme de dépistage.

### Un programme de dépistage peut ne pas vous convenir si vous avez :

- été récemment diagnostiquée du cancer du sein
- des implants mammaires
- des problèmes au sein comme une bosse ou un écoulement du mamelon

Vérifiez auprès de votre médecin ou du programme de dépistage pour connaître vos options.

### Est-ce que le programme de dépistage est de haute qualité?

Les mammographies de dépistage sont une spécialité à l'intérieur du domaine de la radiologie. Quand vous participez à un programme provincial de dépistage du cancer du sein, le personnel qui s'occupe de vous est composé de spécialistes dans la découverte du cancer à ses débuts.

Tous les programmes provinciaux et territoriaux de dépistage ont accepté de chercher et d'obtenir l'accréditation de leur équipement par l'Association canadienne des radiologistes (ACR).